

西南交通大学建筑系

学术论文集

第一辑



西南交通大学建筑系学术委员会

1997.5 成都

西南交通大学建筑系

学 术 论 文 集

(第 一 辑)

西南交通大学建筑系学术委员会

1997 · 10 成都

序

西南交通大学建筑系自 1985 年复系以来,深得学校领导和社会各界的支持。全系教师发扬交通大学百年老校“竣实扬华”的治学传统,团结敬业,务实求效,一步一步地将建筑系推向成熟与完善。12 年来,建筑系逐渐形成了以教学为中心的“教学、科研、生产三结合”的新型体制。教师们在完成教学任务的同时,还承担了一些科研和设计任务。基于教学、科研、生产三结合的良性土壤,基于我们在这片土壤上的不断耕耘,终于也有了一些收获和与之相伴的些微欣喜。为了让我们了解自己,也为了让朋友了解我们,特从全系教师近年来的 100 余篇学术论文中编辑出 48 篇。这 48 篇论文内容既涉及了建筑设计及理论、城市规划与设计、风景园林与环境景观、传统建筑与建筑文化等学科方向,又涵盖了建筑实录、室内装饰、建筑美术、建筑译文、建筑技术和计算机辅助设计等各个方面。虽算不上丰富多彩,倒也不觉单调;遂分编为第一、二辑以供交流与参考。

我们深知,复系仅仅 12 年的西南交大建筑系,在建筑科研和学术领域正好比一介少年学子。所以积淀毕竟不深,水平十分有限。我们的研究方向尚待明确,我们的研究水平尚待提高、我们的研究领域尚待扩大,我们的研究力量尚待加强。我们还必须为既地处西南四川又隶属于铁道系统的交大建筑系找准方向定好位,在教学、科研、生产上突出自己应有的特色。

西南交通大学建筑系学术论文集的编印,是我们在建筑科学崎岖征途上的一个起点,也是我们在这个起点上迈开的第一步。凭藉它,我们可以检视过去;凭藉它,我们可以付度今天;凭藉它,我们更可以走向未来。“千里之行、始于足下”,“路漫漫其修远兮,吾将上下以求索;”——这,就是我系全体教师和论文集全体作者此时此刻的共同心况。我们相信,只要我们不懈努力,只要我们拼命向前,前途将更加光明,明天将更加美好!

张先进

PREFACE

From the refound of the Architecture Department of South—West Jiaotong University in 1985 there have been many supports from the university and from the society. Based upon the supports the department have created of new style of “Teaching first, Research and Production Important” Besides the many tasks of teaching all of the teachers in the department have written many articles. At this time to introduce our achievements to ourselves and to other friends we Choose 48 articles from more than 100 and apply them to this volume. Among the papers there involve themes connecting Architecture Design and Theory, City—Planning and Design, Landscape, Traditional Architecture and Architectural culture, connecting Architecture Records, Interior Design, Architecture Painting, Architecture Interpretation, Architecture Techniques and Computer—Aided Design. This volume is divided into two Parts.

The 12 year from the refound of the department is not long and our level of study and research are limited in the area of architectural science. In the future we will definite our research direction, improve our research level and expand our research area to contribute to both Sichuan Province and The Traffic—Railway system.

This volume is the first step in the process of our study of architectural science, We believe from this point we will study hard and make much progress in the near future.

Zhang Xianjin

目 录

序

世界保护区发展的回顾与启示	邱 建 陈大乾 (1)
泰国风景园林的总体概貌与国家特色	张先进 (4)
建筑中的礼仪空间	郁 林 (10)
永远的薛西弗斯——论丹尼尔·李布斯金	王 蔚 (13)
古城丽江与纳西族建筑	张先进 (20)
黄龙溪传统民居与街市	陈 颖 郁 林 (26)
大昌古镇拾零	王 蔚 (29)
文化、民风民俗与建筑——汶川羌寨采风札记	陈大乾 (33)
飘逸论——兼述峨眉民居	季富政 (36)
从“山水城市”到生态城市	廖卫东 (38)
城市中心商务区 (CBD) 空间景观环境研究	钟 毅 毕凌岚 (41)
德国·荷兰的小城市建设观感	刘 敏 (49)
池座式高坡度观众厅剧场设计	郭文祥 (52)
西南交大校友厅建筑设计	刘宝箴 (55)
现代空间中的传统观念——“川剧城”设计构思浅谈	曾 斌 (57)
在高原和平原之间——成都西藏明珠商城中标方案简介	王 蔚 张先进 (62)
创造环境内蕴——北海城市规划培训中心构思	钟 毅 毕凌岚 (67)
中国“2000 年小康型城乡住宅科技产业示范小区” ——“银湾花园”的规划设计探索	李 异 王立品 (72)
论室内环境艺术的审美观	叶 凯 (75)
本土文化和前卫意识——后工业时期室内设计思想探讨	王 蔚 廖卫东 (79)
浅谈电脑建筑绘画	吴贵良 (84)
高层建筑排水系统水力分析	耿化民 (87)
建筑学·博奕论 (译文)	陈 斌 (89)
古建筑家妙峰和尚在峨眉山等地的活动 (译文)	季富政 (94)

CONTENT

PREFACE

Review And Enlightness Of The Development Of The World' s Protection Area	QiuJian ChenDaqian (1)
Overall Features And Characteristics Of The Landscape In Thailand	Zhang Xianjin (4)
The Ceremony Space In Architecture	Yu Lin (10)
Long Live Sisyphus—— Daniel Libeskind	Wang Wei (13)
The Ancient City Lijiang And Buildings of Nationality	Zhang Xianjin (20)
The Traditional Houses And Street Markets In Huang Longshi	Chen Ying Yulin (26)
The Ancient County Dachang	Wang Wei (29)
Culture, Folkway, Custom And Architecture——About Qiang Stockade In Wenchuan	Chen Daqian (33)
Elegant——Talk About Houses In Emei	Ji Fuzheng (36)
From A “Mountain—Water City” To An Active City	Liao Weidong (38)
Research Of The Landscape Environment To CBD	ZhongYi Bi Linnan (41)
Impressions Of The Cities In Holland and Germany	LiuMing (49)
Design Of The Theatre' s High Gradient Audience Hall	GuoWenxiang (52)
The Architectural Design Of Xiao Youting Building In South—West Jiao tong University	LiuBaozheng (55)
The Traditional Concept In Mordern Space	Zen Bin (57)
Between Plateau And Plain	WangWei ZhangXianjin (62)
To Create Environmental Intension——Introduction Of The Cityplanning Centre In BeiHai	Liyi Wanglipin (67)
Introduction Of The Planning Of Yinwan Garden	LiYi WangLipin (72)
Discussion About The Appreciation Concept of Interior Environmental Art	YeKai (75)
National Culture And Pioneer Conscious——Research Of The Interior Design In Post—Industry Peri- od	WanWei LiaoWeidong (79)
Talk about Architecture Drawing In Computer	WuGuiliang (84)
Waterpower Analysis In Drainage System In High—rise Building	GenHuamin (87)
Achitecture • Competetion	ChenBin (89)
The Movement Of An Ancient Architect Miaofeng Buddhist Monk around Emei Mountain	JiFuzheng (94)

世界保护区发展的回顾与启示

邱建 陈大乾

〔摘要〕本文从环境与生态保护的角度提出问题,对保护区产生的背景进行了简略回顾;结合世界保护区发展中所出现的问题,详细论述了保护区类型划分的演化过程,最后形成了对我国保护区发展与建设的两点启示。

〔关键词〕保护区 类型划分 保护目标 国家公园 保护景观

1. 问题的提出

西方工业文明给人类社会带来的一大副产品,即为对环境资源的过度掠夺,从而造成环境和生态的极大破坏。

一个半世纪以来,形势的发展迫使我们不得不思考两个严峻的问题,其一是饱受了环境恶化的苦果之后,西方进行了严肃的反思,采取了一系列措施来改善及保护环境生态,重大举措之一就是建立“国家公园”等不同类型的自然保护区。近几十年来,西方的自然保护区已进入一个健康与成熟的阶段,其环境及景观质量已达到让发展中国家叹为观止的地步;其二是西方凭借自己技术与资金优势,将其劳动密集型,尤其是污染型产业转嫁到发展中国家,使这些国家重走他们的老路,而自己却从中渔利。

我国是一个发展中国家,改革开放前,出于政治及战略目的,不少建设转移到自然景观条件好的地区;改革开放后,经济发展成为各项工作的中心,西方的技术与资金纷纷涌入我国,这本身无疑是一条强国富民之路,但不容忽视的一个问题是我国的环境生态,特别是国家的景观资源已面临严重的威胁。这样,系统探讨国外保护区所经历的过程,总结其经验和教训,对于我国的环境与生态保护,意义是至为明显的。

2. 保护区产生的背景及其概念

众所周知,原始的北美洲几千年来养育着不同种族的部落,但对于来自欧洲的殖民者来讲,这些部落被视为野蛮之帮而应予以彻底征服。面临这样的威胁,作为一个“标本”,为了避免其种族的灭绝,必须保持这种原始状态。美国国会 1872 年通过一项法案,将位于蒙大拿和怀俄明州的一部分区域划分出来依法保护,世界第一个自然保护区——美国“黄石国家公园”由此诞生。然而,自国家公园的建立以来,其含义已远远超过上述意义,这可以从国家公园的定义加以理解:

“国家公园”是一个相对大的区域,且必须具备:①至少一种生态系统没有经过人类的开发与占领,动植物的种类、地形形态和原始居住方式具有特殊的科研、教育与娱乐价值,或者具有大的自然景观价值;②国家的最高权威机构已经采取步骤,以尽快禁止或取缔人为的开发与占领,极大地尊重其生态、地形形态或者美学特征,并由此而建立专门的机构(加以管理);③旅游者要在特殊条件许可下,才能进入该区域,从事精神、文化以及娱乐活动。作为一项法律保证措施,除了工作人员以外,任何人员不允许在这一区域作为永久性居民居住。

“国家公园”的产生,为保护区概念的形成奠定了基础,因此,“国际保护同盟”(the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources)“国家公园及保护区委员会”前任主席路卡斯(Lucas)认为:“(保护区是)任何通过立法手段来限制人类对其动植物进行开采利用的区域”。

根据“国际保护同盟”1994 年的统计,世界已建立各类保护区 25000 余个,其覆盖面积超过全球

面积有 5%。

3. 保护区类型划分的演化

尽管保护区已经过了 126 多年的历史,但其类型划分,在国际上始终是一个争论不休的课题,至今各国还未完全达成共识。近几十年来,“国际保护同盟”等国际组织在这方面作了大量艰苦的工作,取得了可喜的成果,为保护区的发展提供了参考性依据。

“黄石国家公园”这类非居民式的保护区,是特定历史条件下的产物,虽然在一些具有类似经历,并且是在土地辽阔而人口稀少的国家得以推广,如加拿大和新西兰等国家,但其推广应用举步维艰,因为世界上绝大部分地区,尤其是欧洲的诸多国家,已经生活在西方人看来与美洲印第安人完全不同的居民,而且这些居民往往对其土地具有拥有权。面对这一现实情况,这些国家不得不摆脱“黄石国家公园”的模式,寻求更加灵活而符合自己国情的保护措施,但其结果又造成了保护区在目标、标准及类型等方面的极大混乱,使之无法比较与交流,甚至出现了在一个国家就建立了至少 45 种不同类型及名称的保护区;至于在西欧诸国,面对工业革命后带来的环境与生态危机问题,因人口稠密而无法接受“非永久性居民”式的保护措施,自己建立了与“黄石国家公园”有着本质区别的“国家公园”,且操作运行达半个多世纪之久,例如,仅在英格兰和威尔士就有 25 万多居民工作和生活在其间的 10 个正式“国家公园”里。

为了克服这一混乱局面,“国际保护同盟”于 1969 年在正式承认了“黄石国家公园”式的国家公园定义,并在呼吁各国政府严格使用这一概念的同时,根据不同的环境、生态与景观等保护目的,特制定出 12 类保护区,即:①生态系统标本型;②生态复合型;③生物遗传资源型;④教育及研究型;⑤保护景观;⑥水土控制型;⑦野生生命组织型;⑧娱乐及旅游型;⑨林业型;⑩文化遗产型;⑪将来利用型;⑫综合开发型。

由此可见,这些保护目标具有指导性,使保护区有了统一的建立目标,减少了实践中出现的混乱局面与盲目发展。

但是,上述十二个目标及类型涵盖面太广,包括了对自然的所有开发与保护活动,其中一些目标与保护区的初衷并非相符;从区域上看,除了城市外,几乎所有的地方均可作为保护区。这给保护区的操作及运行带来困难,难以实现其保护目的。而对此情形,“国际保护同盟”在 1972 年召开的“第二届国家公园及保护区”大会上,专门成立了“标准及定义委员会”,希望能制定出更加科学的保护区建立目标,进而提出更加合理的分类标准方案。

经过 6 年的工作,仍然根据保护目的及其人们对此区域的影响程度,该委员会于 1978 年将保护区分作 10 个类型,即:①科学保护区与严格的自然保护区;②国家公园;③自然古迹与自然标志地;④管理下的自然保护区与野生生物庇护区;⑤保护景观;⑥资源保护区;⑦自然生物与人类学资源保护区;⑧复合使用及管理下的资源保护区;⑨生物圈保护区;⑩世界遗产。

较之前述保护目标,这一分类方法更加具体,更具有针对性,使之成为保护区管理、建设与研究的指南达 10 年之久。

然而,这 10 类保护区并没有从根本上解决原来 12 种管理目标中出现的涵盖面太广的问题。另外,对此类型划分的一个突出争议,仍然是对“国家公园”概念的理解。一部分学者认为:“国际保护同盟”的这一要求并不符合实际,如上所述原因,世界各地的“国家公园”并非也不可能按照这一模式来进行,除了西欧诸国外,南部非洲 86%的“国家公园”中就有永久性居民。而另一部分学者则认为:这类保护区的意义极为重大,应排除现代人们的影响。“国际保护同盟”承认了后一种观点,但同时与各国政府及其他国际保护组织一样,都认为必须寻找新的办法来处理各类保护区与其区域内居民的关系。

1988 年,“国际保护同盟”国家公园及保护区委员会认真回顾并重新评价了 1978 年关于 10 类保护

区的划分方法,随后通过4年的努力,于1992年2月召开了第四届“国家公园及保护区”大会,大会认真讨论并总结了前段时间的经验与教训,最后形成一些决议,其中两项是直接针对保护区类型划分的,其一是将原保护区的10种类型减少到6种,即:①严格的自然及未开垦保护区;②国家公园;③自然古迹;④稀有动植物保护区;⑤保护景观或保护性海洋景观;⑥管理下的资源保护区。

由此可见,经过修改的保护区类型主要反映在第六类上,即将原来的第六、第七和第八类保护区加以综合。原分类中的第九和第十类保护区,因由联合国教科文组织负责而没有专门列入。尽管如此,“国际保护同盟”也要求原来的十类保护区必须与新的六类保护区相适应。

另一决议则主要针对“国家公园”概念的争议而形成。从保护区建立的标准出发,该决议一方面认为应继续维持原“国家公园”的定义,核心是不允许永久性居民在此类保护区里生活,另一方面,考虑到世界绝大部分地区难以达到这一要求,会议认可了“保护景观”在环境生态等方面的巨大价值,并催促各国政府及有关国际机构大力推广“保护景观”这一保护措施,促进其发展。这一折中方案,实际上是让“保护景观”与“国家公园”在不同的具体情况下,发挥出等量齐观的保护作用。

至此,虽然世界保护区在概念及类型划分方面都还随着实践得到进一步完善,但“国际保护同盟”的上述框架,确实为各国的保护区在识别其目标、性质,进而进行分类时提供了参照的标准,具有相互接轨的功能。同时,也为各国在保护区的发展及保护方面提供了交流与合作的依据。

4. 两点启示

建国以来,我国在保护区的发展方面作了一些努力,第一批共40个保护区于1956年就由国家批准建立,相对于其他国家来讲并不算晚,但由于历次政治运动的影响,尤其是“文化大革命”的干扰,这方面的工作未能得到长足发展,据英国剑桥“世界保护与监测中心”(World Conservation Monitoring Center)于1994年的统计,我国各类保护区已有463个,其覆盖面积达56,066,563公顷。但是,“国际保护同盟”认为:我国保护区存在的首要问题是划分界线模糊,从而导致难以依法保护。另外,我国保护区在类型发展上极不平衡,在上述463个保护区中,主要集中在第四类,即“稀有动植物保护区”,数量达421个,第五类,即“保护景观”38个,还不及119个全国重点风景名胜区的三分之一,而第一与第三类保护区分别只有3个和1个,更不合理的是我国竟然没有一个第二类保护区,即“国家公园”,也没有一个第六类保护区,即“管理下的资源保护区”。因此,这一现状与我国幅员辽阔,人文及自然资源丰富多采的国情极不相符。如何全面地调查及评估我国的保护区资源,以使环境、生态、景观及人文资源的保护能与现代化建设协调发展,同时科学地划分我国保护区类型,以反映我国实际情况,又能与国际通行标准“接轨”,是我们相关科研人员面临的首要问题。

另外,作为一个文明古国,不像西方古典文明,有关尊重环境,顺应自然的观念,即“天人合一”的传统在我国古代哲学,尤其是道家思想中得到了淋漓尽致的阐述。如何在我国保护建设中,发扬这一传统优势,正确处理人与自然的关系,将是一个极富意义的课题。如果这一研究取得进展和成功,无疑是对世界保护区这一知识领域的重要贡献。

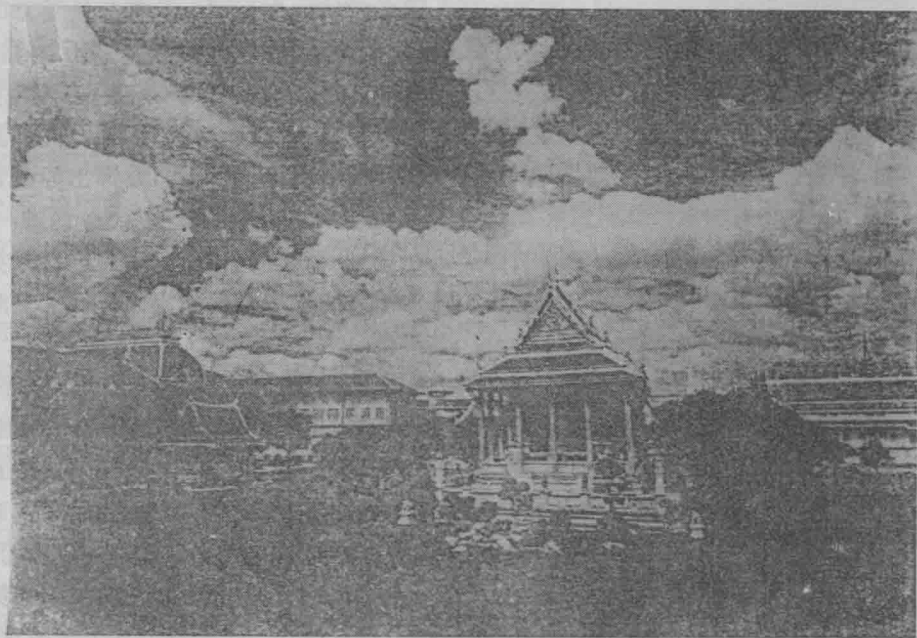
作者:西南交通大学建筑系副教授 教授

(建筑设计教研室)

泰国风景园林的总体概貌与国家特色

张先进

泰国是世界著名的旅游国家,其旅游业收入居国民经济各部门产值第二位,仅次于农业。但其旅游业的活动境域与生存空间,却是以覆盖全国,发育完善的风景园林体系为依托与支撑。泰国旅游业能够成为国民经济的重要支柱,很大程度仰赖于风景园林的开发建设。本文谨就赴泰考察所得与有关资料的分析,对泰国风景园林的基本状况和总体特色加以探讨。



曼谷大皇宫宫苑景观

1. 泰国风景园林的自然条件基础与人文历史背景

泰国国土面积约 51 万平方公里,疆域不大,但地跨热带与亚热带。位于东南半岛,南临泰国湾。境内拥有高原、山地、丘陵、平原、海岛、海岸线等各种地形地貌与锡河、蒙河、难河、湄南河等秀美多姿的河流。由于气候温和湿润,土壤肥沃,植被茂盛,风光旖旎,山川秀丽,景色如画,有极好的风景地域环境与风景地质基础。优越的地理位置,良好的区域气候,多彩的地质风貌,丰茂的植被林木,种种得天独厚的自然条件构成了泰国风景园林生长发展的“先天”优势。

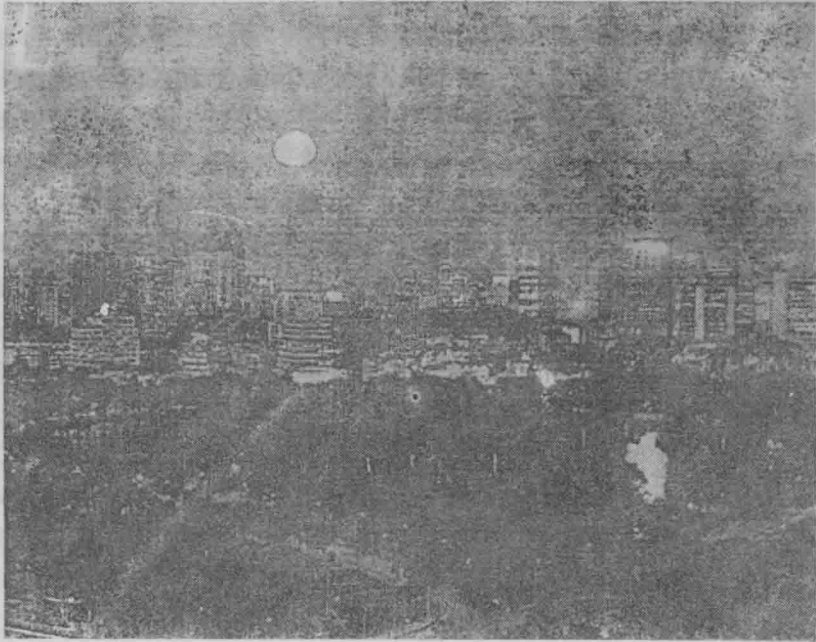
泰国又是一个具有 2000 多年悠久历史文化的佛教国家。以孟族为主的泰民族在这块富饶美丽的土地上创造了极其灿烂的民族文化。不管是景色绝佳的自然风景区还是久负盛名的古城故都,都留下了极其丰富的历史文化遗产,特别是与佛教文化和宫廷文化紧密连系的建筑文化遗产,包括从古金池国、兰那王朝、华富里时期、素可泰王朝、大城王朝到却克里王朝(即今曼谷王朝)遗留下来的众多古寺名刹、皇宫别苑和它们的园林环境;加上对外来文化的长期吸收融汇,又构成了泰国风景园林生长发展的人文基因。

2. 泰国风景园林的类型组成与体系结构

泰国风景园林是一个自然与人文条件均很优越并发育完善的有机整体。它内容丰富、形式多样;而且民族特色与外来影响互相渗透,东方风格与西方流派多元融合,传统形式与现代观念有机共处。既有与历史文化密切相关的,又有以自然风景特色为主的;既有传统风味浓郁的,又有时代特征鲜明的;有的以名山大川为依托,有的与城市环境共生;大的上千平方公里,小的仅及一两公顷,有鉴于此,按现有资料的统计与分析,其类型大致可以从以下几个角度多维地

加以区分：

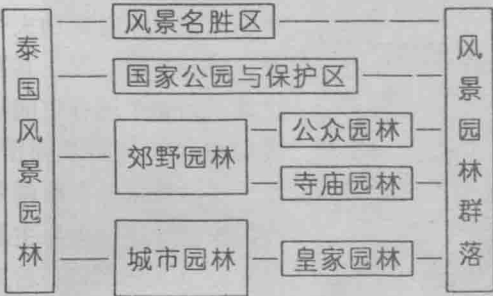
- 按规模大小
 - 风景区
 - 国家公园与保护区
 - 郊野园林
 - 城市园林
- 按环境特点
 - 山区型
 - 滨海与海洋型
 - 郊野型
 - 城市型
- 按景观特色
 - 森林公园与植物园
 - 海洋公园
 - 瀑布公园
 - 历史遗迹公园
- 按风格流派
 - 泰国式
 - 中国式
 - 欧洲式



曼谷市区隆庇尼公园

- 按功能异同
 - 休息观赏
 - 旅游观光
 - 度假娱乐
 - 自然保护
 - 科普教育
 - 体育休闲
- 按文化特征
 - 风景名胜
 - 历史公园
 - 皇家宫苑
 - 文化休息公园
 - 科普公园
 - 主题公园

从以上不同角度的划分，可见泰国风景园林类型组成的丰富层次。这种丰富层次的类型组成，蕴含着泰国风景园林多姿多彩的丰富内涵。透过这些令人眼花缭乱、五彩缤纷的表层景象，我们可以大致整理出整个泰国风景园林体系的结构关系：



这意味着若干风景名胜區、众多的国家公园与保护区、各类郊野园林与各种城市园林共同构成了泰国风景园林的总体架构，并以其各自蕴含的丰富内容，生成了泰国风景园林这一生机盎然的有机整体。而这一有机整体又因泰国宏观风景环境的地域区划与各种类型的风景园林的错综交织而分别形成几大群落。这种结构模式应该说是泰国风景园林结构体系的一大特色。泰国风景名胜區主要有泰北清迈的素贴山、中部的考艾山、沙拉武里府的抱木山等。其内容与实质相当于中国的国家级风景名胜區，

主要以自然景观与名胜古迹为特色。一般自然风光优美，历史沉淀深厚，民族文化浓郁，是传统型的风景园林。

泰国的国家公园数量很多，1993 年统计已达 77 个。总面积 39283.5km²，遍布境内广大山区与海岸、海岛。大体可以分为山区型、滨海型和海洋型 3 种。其内容与管理体制基本合乎“国际保护同

盟”对国家公园(National park)涵义的界定,大部分属于或接近美国黄石国家公园的模式,当然还有自身一些特点。泰国的保护区与国家公园和风景名胜区往往互相穿插交织,有机联系密不可分。有的国家公园本身就是一个保护区,有的保护区又是某个国家公园的组成部分,也有位于风景区的保护区或完全独立的保护区。具体内容有对野生动植物、海洋生物、陆地或海洋自然生态系统的保护。1992年2月世界“国家公园及保护区”大会所划分的6种保护区类型,在泰国的保护区中几乎都可以找到。

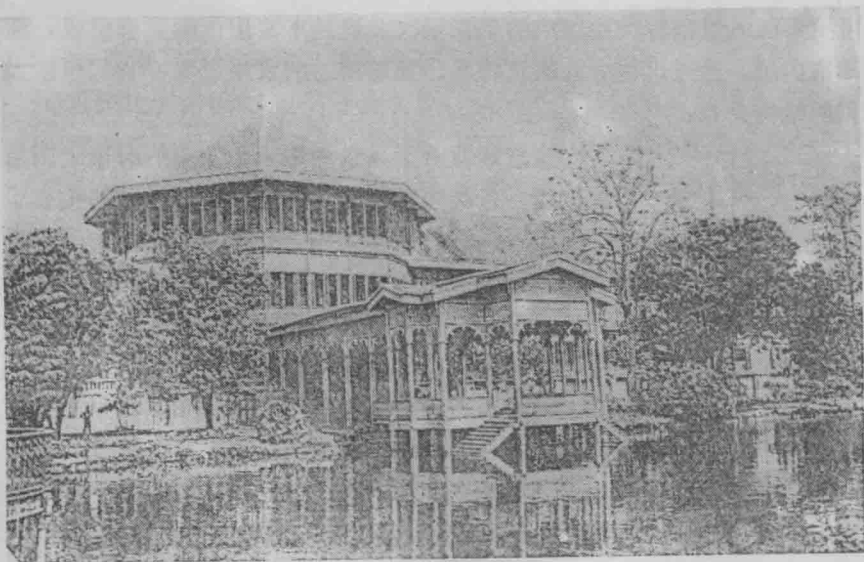
泰国的郊野园林主要指在区域性风景园林群落范围内或城市以外的中小型公园、天然动植物园、科普性的专类公园和佛教寺庙园林、皇家离宫别苑。郊野园林远比国家公园小,但其环境天然、内容生动、形式多样、内涵丰富,为一般城市公园所不能比拟。

泰国的城市园林除一般的公众园林即城市公园(如曼谷的暹罗公园与隆庇尼公园)外,主要是皇家宫苑,也包括大城市周边发展起来的一些主题公园(如东芭乐园、北榄鳄鱼湖)。

以上各个部份在地域条件与其它自然、人文因素作用下形成的区域性风景园林群落,共生着多个国家公园和自然保护区及各种郊野公园。这种“群落”型的共生方式,使各种类型的风景园林充分利用发挥各自的天然优势与自身特点,互相依借,互相滋养,共存共荣,生机勃勃,是一种颇具研究价值的结构形态。

3. 泰国风景园林的风格流派探析

从现有泰国风景园林的情况考察,其风格流派有明显的东、西方园林影响。泰国风景园林自身的民族风格反而较难明确地总结出来。泰国历史文化受印度与中国影响较深,反映在建筑和园林上亦是如此。泰国的宫苑佛寺在建筑布局、绿化花木、雕塑小品及总的园林环境上均有印、中建筑园林影响的痕迹,如自然山水的利用与人工池岛的开凿,佛塔殿宇的布置与水阁凉亭的经营,园林小品的运用与奇树芳草的铺陈等。典型的印度影响是在寺庙园林中栽菩提树、植曼荼罗、建窣堵坡(佛塔);突出的中国情调是宫苑佛寺园林中的中国石刻园林小品(如石狮、武士、牧童、凤凰等)。而本世纪80年代由中国设计建造的泰王宫花园,则是原原本本的中国江南园林的直接展现。



曼谷威曼默宫五世王夏宫园景

19世纪随着西方文化的引进,西方风景园林的风格也逐步渗入泰国。曼谷大皇宫内不但修建了纯粹欧式的宝隆皮曼宫,还配上了与之协调的欧洲式草坪花园。曼谷王朝五世王朱拉隆功大帝的夏宫威曼默宫,无论其宫殿建筑还是整个园林空间都充满着南部欧洲的浓郁情调。至于作为旅游热点而闻名遐迩的东芭乐园(大象主题公园)则以其一隅精心营造的欧式园林而吸引着外国游客,公园内另一精彩的景点热带兰草园,亦是欧洲思维与泰国国

情结合的科技文化产物。

从东、西方文化的不同角度交相审视,泰国风景园林当属东、西方交融,多元融汇并具有本土文

化基因的一种风格流派。从东方观点的造园要素上考察,它具有建筑、植物、小品、理水等基本园林要素但没有或很少有掇山与地形处理。理水也较简约一般少于变化。建筑远不如中国园林那样形式多样而仅凉亭水阁一两类。因而在园林空间组织与变化上仅止于一种较初级状态。从西方造园习惯来看,它的几何规则性与中轴对称式布局亦不十分明显,但在杆植物修剪造型与体型变化上有较好的表现,似乎与18世纪末东风西渐的英华园庭更为贴近。尽管如此,我们也不能忽视泰国园林的本土特征。这些特征大致表现在以池岛构图的园林布局(如素可泰历史公园的金池岛与塔攀通寺);泰式风格的亭阁殿宇(如邦芭茵行宫的湖心亭);民族风味的佛寺佛塔(如素贴山双龙寺与佛骨舍利塔);热带、亚热带的园林植物(如热带兰草园、五色玫瑰园以及椰子树、热带榕等)。

4. 泰国风景园林的发展趋势与独创精神

泰国风景园林既具有悠久的历史,又面临着社会的快速发展。在这种背景下,同别的一些国家一样,其发展趋势也呈现以下几种情况;一、从传统型到现代型;二、从小型到大型;三、从文化型到科技文化型;四、从单一型到多元型。第一种情况可以从传统的素贴山、考艾山与普吉岛、三岛国家海洋公园等全新类型的比较而得出结论;第二种情况可以从过去的城市公园与现在的国家公园的规模比较而一目了然;第三种情况可以从较早的公共园林与现在的野生动植物园、蝴蝶花园、水族馆等比较而窥其端倪;第四种情况特别明显,泰国新开发的风景园林几乎都考虑到了休息游览,旅游观光、娱乐度假、自然保护、科学普及、体育休闲等各个方面的功能,在每一个风景园林单位中,尽量做到内容的综合性与功能的多元化。而深层次的多元化则反映在传统文化与现代科技的兼容,本土文化与外来文化的共生和东、西方风格流派的有机共存。



宝隆皮曼宫的欧式园庭

发展中的泰国风景园林最有价值的是它的独创性。这些独创性体现在对传统遗产珍视与爱护,更体现在继承传统与大胆创新方面的可贵努力。前者可以世界闻名、价值极高的素可泰历史公园为例;这

座公园历史上是素可泰王朝的都城与泰国政治、文化中心,占有地 70km^2 。它既是规模宏大的遗址公园,又是形象地展示 13 至 15 世纪素可泰王朝时期历史文化的巨型博物馆;根据 1969 年国际保护同盟制定的文件,它还属于文化遗产型的保护区。这座世界罕见的大型公园,怀抱着素可泰时期留下来的城池、宫苑、佛寺、园林的遗迹与水系、池岛,古树名木以及依稀可辨的旧时风光。这种以保护历史文化遗迹为主的大型公园,在许多国家特别是亚洲国家是很难办到的。而泰国在联合国教科文组织的支持下,积极实现了这一引以为骄傲的项目。至于后面一种情况,则当推近年来在佛统新建的“佛教文化城”。这座所谓的“文化城”实际并不是城,而是一座占地 1000 余莱(合 2000 余亩)的大型郊野公园。它由泰国王室重要成员诗琳通公主发起并主持筹划,各企业财团踊跃捐资兴建,无论规划设计还是工程实施均属高档水平。这座公园兴建的意图是为了纪念佛祖释迦牟尼诞生 2500 周年。它可以说是纪念历史名人的主题公园,也可以说它开创了新的公园类型——宗教性的文化公园。整个公园布局极其宏伟,呈大体对称的均衡布局,但各个景观区域又状极自然。规划有序的绿地与树林几乎占总面积的 70%,中轴线上有一巨大的矩形规则水面,约占总面积的 20% 以上。全园建筑密度非常之小,主要为纪念性建筑——湖前区一座现代材料修建的仿古泰式佛殿,湖后宽阔的绿化广场中心一座高高耸立的释迦牟尼铜像,后区一组现代材料的泰国传统风格的佛教文化建筑,一些分散的休息凉亭以及服务设施。佛祖广场左右分别有两个景区,一区主题为“佛迹长存”另一区主题为“法轮常转”。造景上均以蜿蜒萦洄的人工溪流围绕自然起伏的草皮缓坡,在景区中心分别以大理石雕塑《佛迹》与《法轮》点明主题。这两组景区设计手法新颖,把古老的宗教文化与别致的园林风景协调地揉合在一起,与整个公园绿化为主,绿树成荫的大环境有机融合,给人极美的印象。亲临园中,实实在在地感觉到这座公园确实很大,以至公园的园丁和管理人员都骑乘轻型摩托进行维护管理与清洁工作。但这样宏大的一座郊外公园却没有围墙和栅栏,真正令人叹为观止。可以认为,“佛教文化城”是泰国风景园林创新发展的一个杰出范例。它把民众传统的宗教热情与现实的社会进步巧妙地结合起来,把传统寺庙香烟绕的“佛的世界”升华和转化为芳草遍地、绿树成荫、生态良好、环境优美的人间天堂。这座规模宏大的美丽公园,无论总体布局、景观设计、规划结构、植物配植、地形处理还是园林建筑、道路场地、水系水体、小品雕塑都代表着泰国风景园林的最高水平。

5. 泰国风景园林的国家特色

从以上几方面的考察,已可见泰国风景园林的总体概貌;从这一考察过程,我们很自然会发现,仅仅按通常的研究方法来分析泰国风景园林的具体风格流派已经是较为次要的问题。重要的是它宏观的、总体上的、国家性的特色。以本文内外所涉及的资料研究为基础,这些特色可以概括为以下几个方面:

一、充分利用地域环境与自然条件的优势,有计划地科学地合理开发各类风景园林;



泰国鳄鱼湖花园景色

- 二、风景园林体系生长良好、发育完善。
- 三、体系结构层次丰富，风景园林“群落”为结构特色；
- 四、注重保护生态环境，将自然生态的保护与风景园林建设有机连系、紧密结合；
- 五、尊重传统历史文化，将名胜古迹与风景园林溶为一体，使其具有文化内涵。
- 六、巧于引导民众感情，风景园林规划建设在继承传统的基础上勇于创新；
- 七、风景园林形式多样，内容丰富，风格流派上多元融合、有机共存；
- 八、风景园林开发与旅游业发展密切配合、互相推进，取得十分显著的经济效益、环境效益与社会效益。



泰国鳄鱼湖花园景色

参考资料：

《Thai Land》

《Thai Ways》

《Vimanmek》

《Guide to the grand palace》

这些特色特别是效益上的特色说明，泰国风景园林因得天独厚的自然条件与历史悠久的人文条件而兴，因环境保护与旅游发展的需要而盛，因具有远见的发展计划与严格先进的科学管理而荣，从而走出一条具有自己国家特色的发展道路，对世界特别是亚洲国家的风风景园林事业产生着积极的影响。从某种角度看，泰国风景园林的现有国家特色也是泰国近 30 年经济发展的折射与体现；它是过去特色的发展，是进程性的而不是静止性的。随着泰国经济的继续发展，它还会不断生长出新的层面，增加新的内涵。这将把我们的研究引向更加深入、更加多彩的未来。

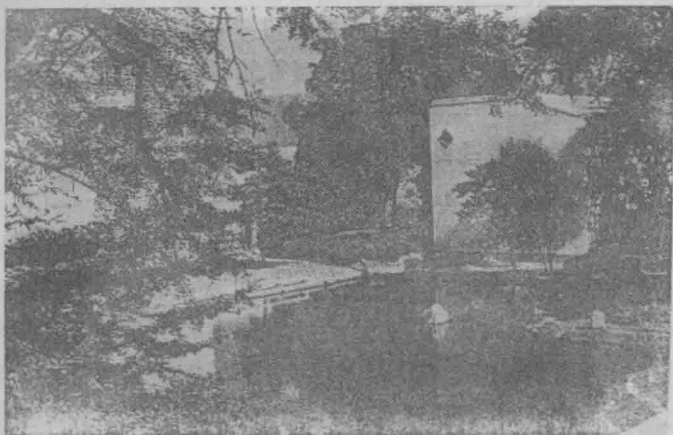
作者 西南交通大学建筑系副教授
(建筑设计教研室)

建筑中的礼仪空间

郁 林

摘 要 本文分析了礼仪融入建筑文化后,由于不同的信仰与理念,东西方对礼仪空间的探索和实践

关键词 礼仪 礼仪空间 真实性



香山饭店

《兰亭序》为我们描述出这样的—个宇宙,—个世界。它展示了自然的灵性,也展示了诗人的神畅。它于我们如此熟悉,因为它是华夏文化的精英;它又是如此遥远,因为它丧失了在现代世界中的存在。

西方文化的冲击,破坏了东方的传统。二元的真实性(reality)限定了我们的暇思,改变了我们的生活,……,然而,在—切的变化中,根植于我们灵魂的东方浪漫主义精神没有泯灭,相反,生活的境遇激发起我们对它的渴望。

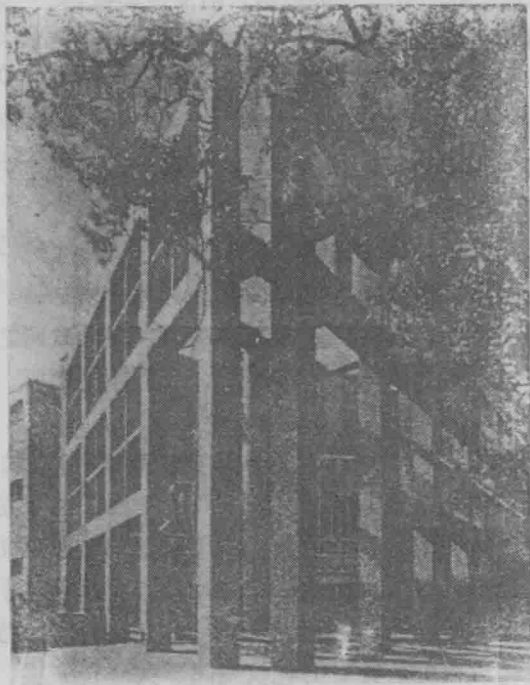
于是,建筑师面对西方文化的危机觉醒了,并在泊来的香山的宾舍之中寻找再次复兴了“曲水流觞”的生活。然而,它只是生活的符号,西方理性演绎的结果,而不是建设性的空间。它点明了山林的主题,却远离了生活本身。它是处于我们环境中的不可及的存在,正如西方的雕塑性艺术,满足不了东方人的情趣。因此,它是属于西方文化的,它只是礼仪中的崇拜物,而不能激发礼仪活动的进行。尽管如此,它毕竟赋予了形式形而上的意义,以象征的符号在人们的心灵中将现实生活与兰亭圣会关联;它重新建立起历史的文脉,使人的感受富于深层的意义。

日本文化已从西方的真实性束缚中解放出来。以东方的感受能力,在传统文化中汲取营养,赋空间以意义,达到日本的“禅”——与自然、人类行为的泰然共处。在群馬县美术馆中,柯布西埃的纯净几何形式演变为日本建筑“间”的概念,在新的层次上达到东方与西方形式的共鸣。立方的体量,于冲突之中,形成日本“寝殿造”中“钓殿”的形式,使人们俯察碧波,仰观蓝天,在现代生活中驰骋

当建筑成为人们活动的领域,礼仪(rite)也进入了建筑。尽管人们并没有充分意识到礼仪空间在现代主义之后的回归,但它正在改造着我们的艺术,以其形而上的意义叙述着古老的历史,启发着现实的生活。

“永和九年,岁在癸丑,暮春之初,会于会稽山阴之兰亭,修禊事也。群贤毕至,少长咸集。此地有崇山峻岭,茂林修竹,又有清流激湍,映带左右,引以为流觞曲水,列坐其次,虽无丝竹管弦之盛,一觴一咏,亦足以畅叙幽情。是日也,天朗气清,惠风和畅。仰观宇宙之大,俯察品类之盛,所以游目骋怀,是以极视听之娱,信可乐也……”。

无限想像。西方实体的空间，得到了自然中的地位，人们于其中暂且超越了都市的生活，进入到一种礼仪式的浪漫境界。



靖玉现代美术馆

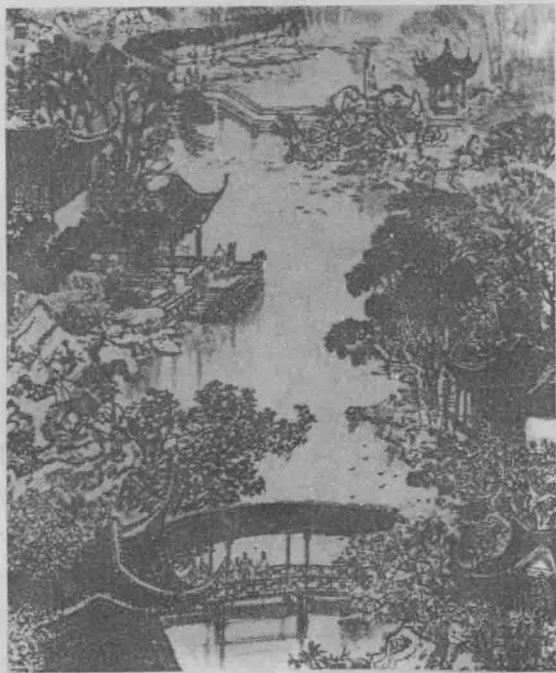
唐代刘禹锡有诗：“去年今日此门中，人面桃花相映红。人面不知何处去，桃花依旧笑春风”。

宇宙之沧桑，生活之经历，尽在其中。它由于人的经验而富于意义，由于人的经验而具有个性。也许这是一个农家小院，也许门边有一两株古槐，也许院外周匝着汨汨溪流，但这些都只是一个背景，一个行为的背景，一个情感的背景。礼仪空间就是这样一个背景，它在人们的经历与记忆上筑起了生活的大厦，因此，人们于其中难免会感受到生活的“冷漠”，而“冷漠”的产生是由于爱的浓郁，爱的深沉。

礼仪空间，其意义超越了存在。中国古典园林中的亭台楼阁，皆以其存在慰藉着人的灵魂。所谓咫尺山林，既非自然的纯粹摹写，又非自然的纯粹象征，而是自然元素的再创造。陶渊明“采菊东篱下，悠然见南山”之草庐不可能为官宦所居，每慕之思之不免感叹，故而造园以怡性情。然而为都市所限，只能以自然中之山石、树木、花卉、流水，以

黑川纪章所探究的灰空间，乃是日本建筑心理的积淀。埼玉县美术馆的“灰色”框架，不仅是东方绘画技巧的因借，也是日本人的宇宙观的反映。建筑，在某种意义上，即是人类心灵的构筑。自然中的都市，都市中的建筑，建筑中的人，通过确定的或模糊的具有意义的空间实现在现实生活中的交流……。人不是孤独的，建筑亦不是孤独的，它们与自然共生，与都市文脉共存，在万物的交融中体验超时间的永恒。黑川纪章的灰空间，以抽象的混凝土元素的限定创造出传统木构建筑的空灵，从而在文脉中使空间礼仪化，因为人们的行为已引发出心理感受对物质的超越，“灰空间”是一个场所，富于意义的场所。

礼仪并非是对生活真实的否定，相反，它通过对生活的部分超越使我们的集体无意识在蛰伏的状态中，由传统行为方式或空间形式引发而觉醒。礼仪所固有的空间（行为场所），在东方哲学与感知中，绝非是物质的客观存在与认知的二元并存，而是物与人们心理感受的交融，在这种交融时，即使是阴霾与雾气，也散布着生命的气息。自然、时间、一切人类的感受都汇聚于物，人们所见之物。



苏州拙政园